

PROPOSALS  
FOR  
*PUBLISHING BY SUBSCRIPTION,*  
*A GENUINE TRANSLATION,*  
WITH CRITICAL AND EXPLANATORY NOTES,  
OF SCHILLER's JUSTLY CELEBRATED  
*TRAGEDIES,*  
*The Robbers, Don Carolos, Cabal and Love, and*  
*The Conspiracy of Fiesco;*  
TOGETHER WITH  
*Kozebue's Conspiracy of Kamtchatka,*

A TRAGEDY, hitherto unknown in this Country, but noted for its striking affinity with the foregoing.

---

By the Rev. W<sup>m</sup>. RENDER,  
Teacher of the German Language in this University.

---

THE numerous Obscurities which occur in these Plays, arising from the singular Ideoms of the German Phraseology, and from the energy of Expression peculiar to the above Writers,—Obscurities, misunderstood and misrepresented by many Thousand Natives of Germany,—would have effectually deterred Mr. RENDER from so arduous an undertaking, had he not for the last four years been in habits of examining and explaining these very difficulties with several eminent Scholars in the two Universities of this Kingdom, some of whom have liberally proffered their Assistance towards putting the Translation into a completely ENGLISH Dres.

All striking Ideoms and obscure Passages in the Originals, shall be accurately considered in the Explanatory Notes;—and the Reader will be enabled to judge, from the first Act he reads, that there has not hitherto been presented to the Public even the SHADOW of a faithful Translation.

Price of Subscription for the Five Plays, Half-a-Guinea.

Five Shillings to be paid at the time of subscribing, and the remainder upon delivery of the last Play.

---

Mr. RENDER's New German Grammar, with Practical Exercises,—to be published also by Subscription,—is now ready for the Pres.

Price of Subscription, FIVE SHILLINGS.

This Practical Grammar is extremely simple, the Substantives being all reduced to one Declension. It is the studied and approved work of Mr. R.'s Scholars during his six years' residence in England.

Subscriptions taken in by the Author, at Mr. Litchfield's, Fruiterer, opposite to Catharine-Hall.

The Names of Subscribers will be prefixed to the Works.